

CCCP MOCKBA
USSR MOSCOW

CCCP MOCKBA
USSR MOSCOW



В решении технически сложных вопросов, в дальнейшем повышении надежности наших изделий и улучшении их художественного оформления и дизайна нам в огромной степени помо-

Примите наши наилучшие пожелания. Мы приглашаем вас к долгосрочному сотрудничеству, выражая надежду на наш общий успех!



Вторая мировая война прервала мирный труд советских людей — производство часов было приостановлено. Но сразу после победы с конвейера предприятия сошли первые советские мужские наручные часы марки „Победа“. В 1949—1950 годах сборка часов „Победа“ была полностью переведена на конвейер, что не только повысило производительность труда, но и улучшило качество сборки. Было создано 13 конвейерных линий. К 1951 году ежегодный выпуск часов на заводе достиг полмиллиона, а в 1955 году — 1 млн. 100 тыс. штук.

On December 20, 1927, the Soviet Government passed the decision on setting up the horological industry. The Soviet horological industry was initiated by the resolution On Organizing Watch and Clock Production in the USSR adopted by the Council of Labour and Defence.

In April 1930, a main building of the factory was put under construction in the area of the old tobacco plant. Seven months later the factory went on stream and by November 7, 1930 the first production lot of 50 watches was made with all the components made at the factory. The watches started to count off time of the First Moscow Watch Factory.

At the same time a sizable effort was underway to train personnel in fine mechanics and watch-making. Within a surprisingly short period of time young workers learned to make watch components and assemble complex watch movements. The factory grew at a rapid pace, its output increasing from 70,000 watches in 1931 to 200,000 watches in 1932.

The year 1935 when the factory was named after S.M. Kirov was a turning point in its history. The factory was undergoing renovation. The watches were produced at the rate of up to 450,000. Besides, special time-pieces for automobiles and aircraft were made.

The peaceful labour of the Soviet people was interrupted by World War II which brought watch production to a halt. However, right after the victory the first Soviet men's wrist-watches Pobeda (Victory) came off the assembly line. In 1949—1950, the watches Pobeda were assembled fully in a line, which dramatically increased labour productivity and improved workmanship. A total of 13 assembly lines were installed. By 1951, the annual output reached 500,000 watches and in 1955, 1,100,000 watches.

Side by side with stepping up production, there were some other problems to be coped with, i.e. to extend the range of watches and improve their make-up. It is then that technical renovation of the factory got underway to gain access to high technology. By

that time the factory had made extensive research and development efforts capable not only of updating obsolete equipment, but also of creating radically novel automatic machines.

With the introduction of the novel equipment and technological processes, it has become possible to produce new watch models with a sweep second hand and a shock-proof balance axis unit. Among the new models made at the factory, there were Moskva, Mayak, Sportivniye, Rodina and Kirovskiye watches.

The achievements of the factory's personnel were highly commended: by the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR the First Moscow Watch Factory named after S. M. Kirov was awarded the Order of Lenin in 1966.

On April 12, 1961, Yuri Gagarin took along the wrist-watch Shturmanskiye in the world's first space mission. The watch withstood the test in outer space perfectly.

The personnel of the factory maintain close contacts with cosmonauts who check time during their space flights against time-pieces made at the factory.

The factory's firm was named Polet (Flight) to mark its "contribution" to space flights.

In 1977, time-pieces of the First Moscow Watch Factory "went on a voyage" to the North Pole on the nuclear-powered vessel Arktika. Marine chronometers and hacks withstood the Arctic test perfectly.

Having withstood tests in space and time whether in the Arctic or in outer space, the time-pieces of the First Moscow Watch Factory continue to serve people. During their 60-year-long history they proved to be reliable intermediaries between Man and Time.



Калибр 2612.1
Calibre 2612.1



По разработкам своих специалистов завод первым в СССР освоил производство электронно-механических кварцевых часов нормального и малого калибров с толщиной механизма 2,5 мм и, постоянно совершенствуя их технические характеристики в процессе производства, на их базе создал ряд модификаций: часы с одинарным и двойным календарем, часы с сигнальным устройством и полуавтоматической коррекцией показаний и хода по сигналам точного времени.

Using the new technical solutions worked out by its specialists our factory was the first in the USSR to turn out analogue electronic quartz watches of normal and small calibre with movements 2.5 mm high. Constantly improving their technical characteristics, the factory's technicians developed new modifications of these products: watches with date and day-date calendar, watches with alarm and semi-automatic display and rate correction by the radio time signals.



Калибр 2456
Calibre 2456





5500-301

Калибр 2450
Calibre 2450



4800-1P



ПОЛЕТ ПОЛЕТ ПОЛЕТ ПОЛЕТ ПОЛЕТ ПОЛЕТ ПОЛЕТ ПОЛЕТ ПОЛЕТ ПОЛЕТ



Калибр 2450
Calibre 2450





Калибр 2466
Calibre 2466

В последние годы завод стал уделять большое внимание внешнему оформлению часов, расширению номенклатуры и дизайну: у швейцарской фирмы „Виллеми Макодель“ закуплен комплект оборудования с ЧПУ для обработки корпусов часов, что позволило заводу выйти на принципиально новый современный уровень производства внешних оформлений, обеспечивающий возможность быстрого реагирования на изменения моды.

Имея богатые традиции, заводские специалисты, дизайнеры успешно работают на создании собственного художественного стиля, не забывая при этом как о требованиях изменчивой моды, так и о постоянно растущих требованиях потребителей.



ПОЛИЕТ ПОЛИЕТ ПОЛИЕТ ПОЛИЕТ ПОЛИЕТ ПОЛИЕТ ПОЛИЕТ ПОЛИЕТ ПОЛИЕТ ПОЛИЕТ



Калибр 2460
Calibre 2460

В последние годы завод уделяет большое внимание внешнему оформлению часов, расширению номенклатуры и дизайну: у швейцарской фирмы „Виллеми Макодель“ закуплен комплект оборудования с ЧПУ для обработки корпусов часов, что позволило заводу выйти на принципиально новый современный уровень производства внешних оформлений, обеспечивающий возможность быстрого реагирования на изменения моды.

Имея богатые традиции, заводские специалисты, дизайнеры успешно работают на создании собственного художественного стиля, не забывая при этом как о требованиях изменчивой моды, так и о постоянно растущих требованиях потребителей.



Ежегодно завод выпускает около 250 различных вариантов внешнего оформления мужских и женских часов из металла с последующим покрытием хромом или золотом. Широко применяются элементы комбинированной отделки по цвету и фактуре.

The factory produces annually about 250 various models of men's and ladies' wrist-watches in metal cases, chrome- or gold-plated. Various decorative elements alternating in colour and texture are widely employed.



Станок для механической обработки в ленте плоских деталей
Machine for processing flat parts in a band



Автоматическая линия сборки часов
Automatic watch assembly line

В настоящее время организуется автоматизированный цех, включающий гибкие производственные модули, оснащенные пневматическими манипуляторами с микропроцессорным управлением; транспорт, связывающий сборочные модули между собой и с автоматическим складом деталей механизмов и собранными механизмами. Управление автоматизированным цехом будет осуществляться от ЭВМ CM-1420, которая связана с микропроцессорами сборочных модулей и ЭВМ участков.

A new automated workshop incorporating flexible manufacturing modules, outfitted with microprocessor-controlled pneumatic manipulators, and transport facilities enabling communication of the manufacturing modules with each other and with the automatic storeplace for watch components and ready-made movements is now under organization. For the shop computer-controlling use is made of CM-1420 computer.

❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖

❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖ ПОЛЕТ ❖

Современная техническая оснащенность производства — гарантия качества часов

Up-to-date equipment is a guarantee of high watch quality

Оснащенность инструментального производства определяет качество и ассортимент основной продукции

Adequate tools define the quality and range of main products



Сборочный цех
Assembly shop

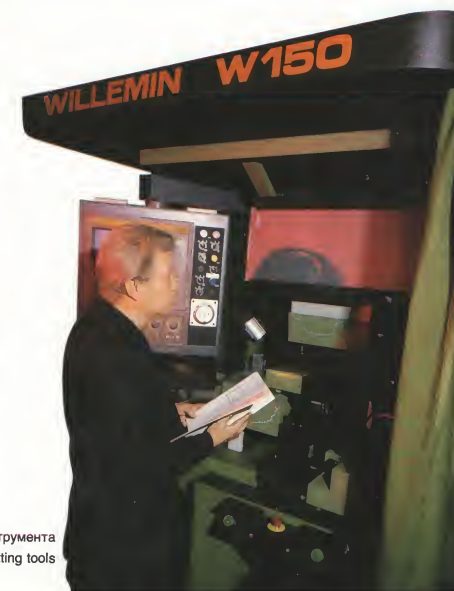
Автоматизация сборочного процесса находится в центре внимания наших разработчиков. За последние 10 лет сменилось три поколения сборочных автоматов.

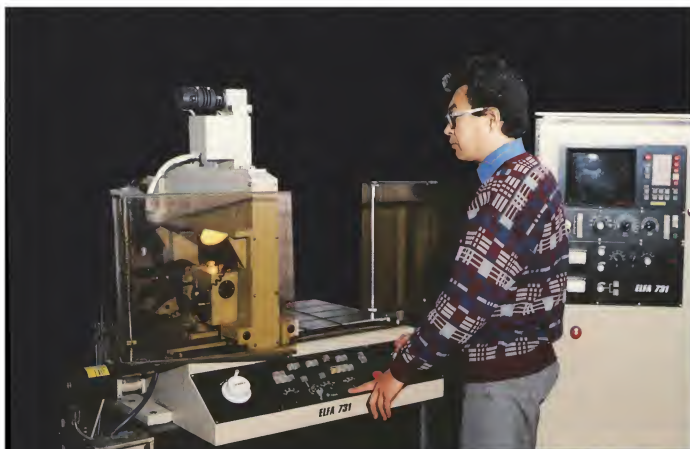
Automation of the assembly operations is the focus of attention of our designers. Three generations of automatic assembly equipment have changed over the last decade.



Контрольно-испытательная станция
Inspection and test station

Оборудование для заточки режущего инструмента
Equipment for grinding cutting tools





Установка для упрочнения рабочих поверхностей инструмента
Unit for tool surface hardening

Станок с программным управлением для изготовления элементов оснастки сложных конфигураций

NC machine tool for making complex-shaped components



На заводе широко применяется автоматизированная система управления производством, используется современная вычислительная техника, персональные компьютеры с графопостроителями, печатающими устройствами.

Создание систем автоматизированного проектирования (САПР) позволяет резко повысить уровень и качество конструкторских и технологических разработок, сократить время обработки и выпуска текстовой и графической документации.

Персональные компьютеры объединяются в сеть, что дает возможность создавать распределенные базы данных.

Внедрение САПР является перспективным для разработок управляющих программ для станков с числовым программным управлением.



Персональный компьютер
Personal computer

Диалоговое решение человек—машина Man—machine dialog



Wide use is made of the management information system and up-to-date computers, namely personal computers with graph plotters and printers.

With the introduction of computer-aided design (CAD) systems, it has become possible to radically advance development and engineering efforts and cut down time involved in the processing and drawing up of texts and graphics.

Personal computers are integrated into a network to facilitate database allocation.

CAD is a challenging development to elaborate control programs for NC machine tools.

Первый московский часовой завод имени С. М. Кирова является лидером отечественной часовой промышленности, ведущим советским экспортером наручных механических и кварцевых часов.

С 1986 года завод самостоятельно осуществляет внешнеторговые экспортные и импортные операции.

Часы с маркой „Полет“ известны во многих странах Европы, Азии, Америки.

**Первый московский часовой завод —
крупнейший в СССР экспортер часов**

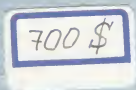
**The First Moscow Watch Factory is
the Soviet largest exporter of watches**


The First Moscow Watch Factory named after S. M. Kirov is a leader of the Soviet horological industry and a major exporter of mechanical and quartz wrist-watches.

Since 1986 the factory has been engaged in direct dealings in export and import.

Watches with Polet trademark are well-known in Europe, Asia and America.







ВТФ „ПОЛЕТ“
СССР, 109147, г. МОСКВА,
ВОРОНЦОВСКАЯ УЛ., 35а
ТЕЛЕФОН: 274-00-13
ТЕЛЕКС: 411989 POLEX SU
ТЕЛЕФАКС: 274-00-22

FTF POLET
35a, VORONTSOVSKAYA UL.,
MOSCOW 109147, USSR
TELEPHONE: 274-00-13
TELEX: 411989 POLEX SU
TELEFAX: 274-00-22